



# PowerTrap®

## TYP GT10L GRAUGUSS, STAHLGUSS

### KOMPAKTER PUMP-KONDENSATABLEITER FÜR KONDENSATAUSTRAG UND -RÜCKFÜHRUNG

#### Beschreibung

**Kondensatheber mit eingebautem Kondensatableiter. Großer Anwendungsbereich, hervorragend geeignet zur Entwässerung von kleineren und mittleren Wärmetauschern, die im Druck- / Vakuumbetrieb arbeiten, wie auch von Nachdampfsystemen oder Sammelbehältern, die zeitweise unter Vakuum stehen.**

1. Fördert Heißkondensat ohne Kavitationsprobleme.
2. Arbeitet ohne elektrischen Antrieb und benötigt keine Niveauregelung. Daher ideal in explosionsgefährdeter Umgebung einsetzbar.
3. Nur sehr geringe Zulaufrhöhe erforderlich (mind. 300 mm).
4. Innenteile leicht erreichbar für Wartung und Reparatur, ohne Demontage der Rohrleitungen.
5. Hochwertige Innenteile aus Edelstahl und gehärtete Oberflächen gewährleisten störungsfreien Betrieb.
6. Kompakte Bauweise ermöglicht Einbau unter beschränkten Raumverhältnissen.

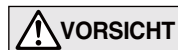


#### Technische Daten

Typ		GT10L		
Anschlüsse	Einlass & Auslass Fördermedium	Muffe und Flansch*		Muffe
	Antriebsmedium & Ausblaseleitung			
Größe / DN	Einlass × Auslass Fördermedium	1"/DN 25 × 1"/DN 25		1 1/2" × 1"
	Einlass Antriebsmedium			1/2"
	Auslass Ausblaseleitung			1/2"
Maximaler Betriebsdruck (bar ü)	PMO			10,5
Maximale Betriebstemperatur (°C)	TMO			185
Antriebsdruckbereich (bar ü)				0,3 – 10,5
Maximal zulässiger Gegendruck				0,5 bar unter dem benutzten Antriebsdruck
Fördermenge bei jedem Pumpzyklus (ℓ)				ca. 6
Antriebsmedium**				Sattdampf
Fördermedium***				Dampfkondensat

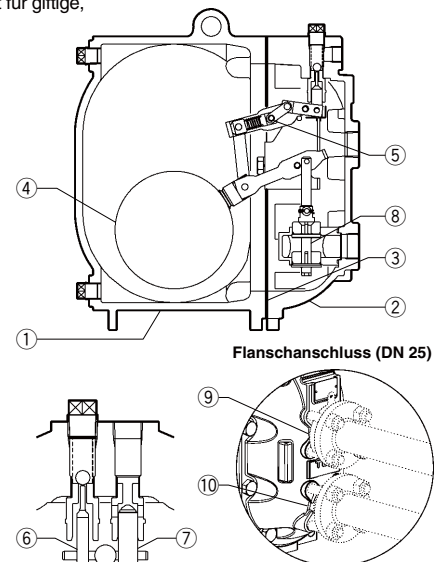
\* Details zu Flanschanschluss siehe Zeichnung unten recht \*\* Nicht mit giftigen, entflammaren oder sonst wie gefährlichen Fluiden benutzen. \*\*\* Nicht für Fluide mit spezifischem Gewicht unter 0,85 oder über 1 benutzen; nicht für giftige, entflammare oder sonst wie gefährliche Fluide benutzen. 1 bar = 0,1 MPa

AUSLEGUNGSDATEN (NICHT BETRIEBSDATEN):  
 Maximal zulässiger Druck (bar ü) PMA: 13 (Grauguss), 21 (Stahlguss)  
 Maximal zulässige Temperatur (°C) TMA: 200 (Grauguss), 220 (Stahlguss)



Die spezifizierten Betriebsgrenzen NICHT ÜBERSCHREITEN. Nichtbeachtung kann zu Betriebsstörungen oder Unfällen führen. Lokale Vorschriften können zur Unterschreitung der angegebenen Werte zwingen.

Nr.	Bauteil	Werkstoff	DIN*	ASTM/AISI*		
①	Gehäuse	Grauguss FC250	0.6025	A126 Cl.B		
		Stahlguss** A216 Gr. WCB	1.0619	—		
②	Gehäusedeckel	Grauguss FC250	0.6025	A126 Cl.B		
		Stahlguss** A216 Gr. WCB	1.0619	—		
③	Gehäusedichtung	Graphitpackung	—	—		
④	Schwimmerkugel	Edelstahl SUS316L	1.4404	AISI316L		
⑤	Steuergestänge	Edelstahl	—	—		
⑥	Ventilsatz Antriebsmedium	Einlassventil	Edelstahl SUS440C	1.4125	AISI440C	
		Ventilsitz	Edelstahl SUS420F	1.4028	AISI420F	
⑦	Ventilsatz Ausblaseleitung	Ausblaseventil	Edelstahl SUS440C	1.4125	AISI440C	
		Ventilsitz	Edelstahl SUS420F	1.4028	AISI420F	
⑧	Kondensatableitersatz	Edelstahl	—	—		
⑨	Rückschlagventil (Einlass)	Muffe	CK3MG***	Edelstahlguss A351 Gr.CF8	1.4312	—
		Flansch	CKF5M	Edelstahl SUS304	1.4301	AISI304
⑩	Rückschlagventil (Auslass)	Muffe	CK3MG***	Edelstahlguss A351 Gr.CF8	1.4312	—
		Flansch	CKF3M	Edelstahlguss A351 Gr.CF8	1.4312	—



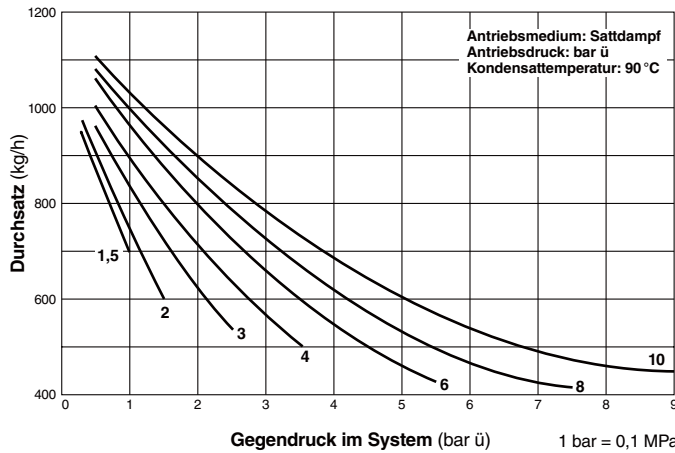
Copyright © TLV

\* Vergleichbare Werkstoffe \*\* Option: Edelstahlguss \*\*\* Nicht gezeigt

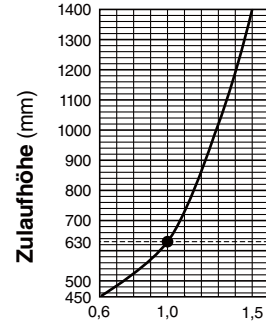
Durchsatzkurven

**A**

Anschluss:	Muffe
Einlass:	1"
Auslass:	1"
Rückschlagventil:	CK3MG
Einlass:	1"
Auslass:	1"
Füllhöhe	630 mm

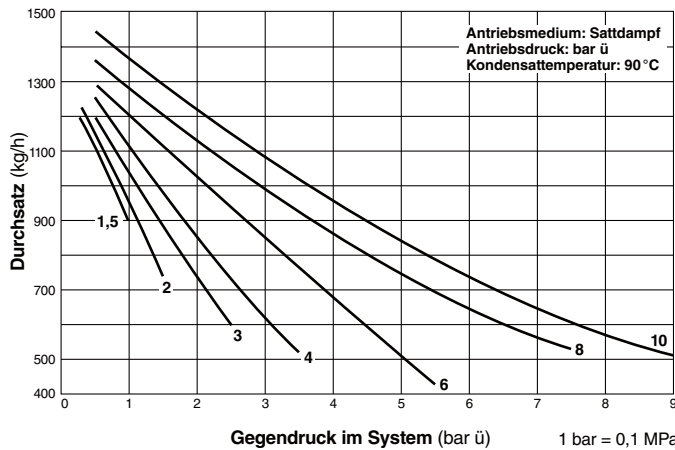


• **Korrekturfaktor**  
Für Durchsatzkurven **A** bei Zulaufhöhe ungleich 630 mm (Mindestzulaufhöhe: 450 mm)

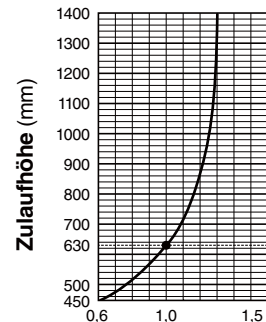


**B**

Anschluss:	Muffe
Einlass:	1 1/2"
Auslass:	1"
Rückschlagventil:	CK3MG
Einlass:	1 1/2"
Auslass:	1"
Füllhöhe	630 mm

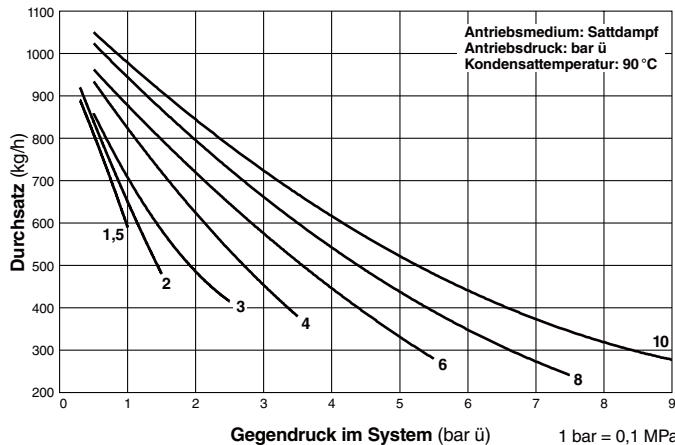


• **Korrekturfaktor**  
Für Durchsatzkurven **B** bei Zulaufhöhe ungleich 630 mm (Mindestzulaufhöhe: 450 mm)

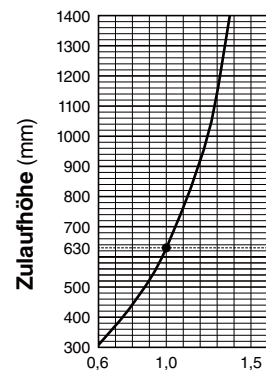


**C**

Anschluss:	Flansch
Einlass:	DN 25
Auslass:	DN 25
Rückschlagventil:	Einlass (CKF5M): DN 25 Auslass (CKF3M): DN 25
Füllhöhe	630 mm



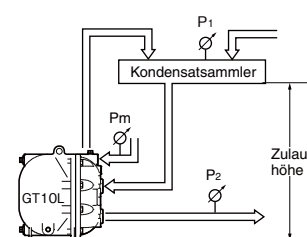
• **Korrekturfaktor**  
Für Durchsatzkurven **C** bei Zulaufhöhe ungleich 630 mm (Mindestzulaufhöhe: 300 mm)



**ANMERKUNG:**

- Am Einlass und Auslass des Fördermediums sind Rückschlagventile einzubauen. Um den oben gezeigten Durchsatz zu erreichen, sind entweder das TLV Rückschlagventil CK3MG (Einlass und Auslass) oder CKF5M (Einlass) und CKF3M (Auslass) einzubauen. Größe und Anschlussart müssen denen des Kondensathebers entsprechen.
- Die Differenz zwischen Antriebsdruck und Gegendruck muss mindestens 0,5 bar betragen.
- In geschlossenen Systemen muss das Antriebsmedium mit dem Fördermedium verträglich sein. Falls nichtkondensierbare Gase, wie Luft oder Stickstoff als Antriebsmedium eingesetzt werden, bitte TLV konsultieren.
- Am Einlass von Antriebsmedium und Fördermedium sind Schmutzfänger einzubauen.

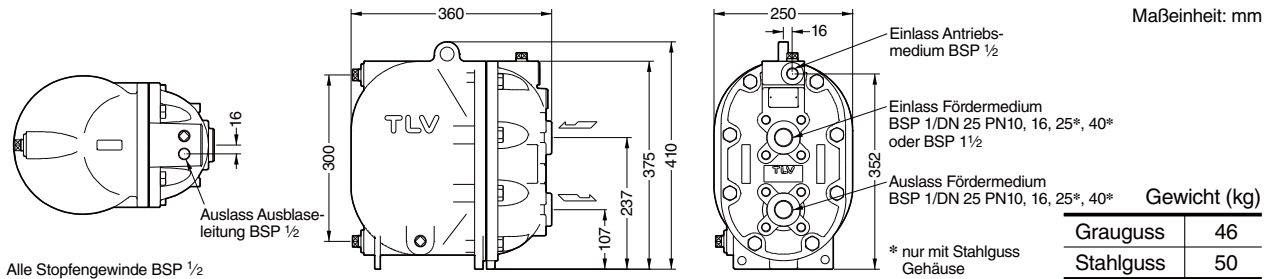
• **Zulaufhöhe und Drücke**



Der Durchsatz ist abhängig von Antriebsmedium, Antriebsdruck (Pm) und Gegendruck (P2).

Bitte beachten, dass:  
Durchsatz × Korrekturfaktor > benötigter Durchsatz ist

## Abmessungen



## Abmessungen des Kondensatsammlers

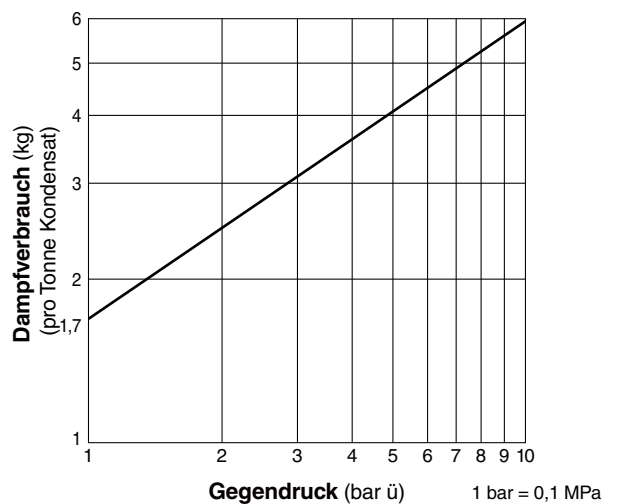
Der Kondensatsammler nimmt die Kondensatmenge auf, die während des Pumpzyklus nicht in das Gehäuse des Kondensathebers eintreten kann, da das Rückschlagventil am Einlass dies verhindert.

**Wenn nicht mit Entspannungsdampf gerechnet werden muss**

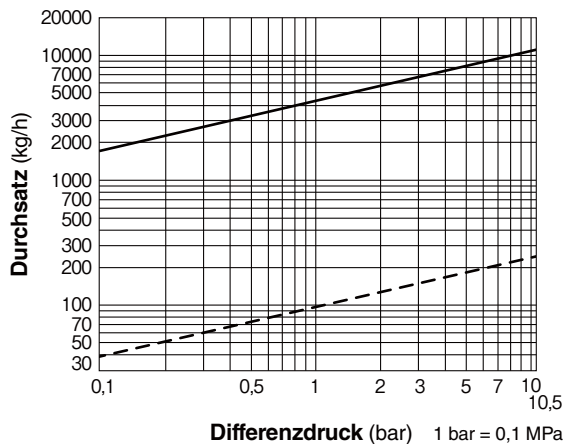
Kondensatmenge kg/h	Abmessungen des Kondensatsammlers (mm) und Länge (m)						
	40	50	80	100	150	200	250
300 oder weniger	1,2 m	0,7					
400	1,5	1,0					
500	2,0	1,2	0,5				
600		1,5	0,6				
800		2,0	0,8	0,5			
1000			1,0	0,7			
1500			1,5	1,0			
2000			2,0	1,3	0,6		
3000				2,0	0,9	0,5	
4000					1,2	0,7	
5000					1,4	0,8	0,5
6000					1,7	1,0	0,6
7000					2,0	1,2	0,7
8000						1,3	0,8
9000						1,5	0,9
10000						1,7	1,0

Die Länge des Kondensatsammlers kann um 50% verkürzt werden, wenn der Druck des Antriebsmediums ( $P_m$ ) dividiert durch den Gegendruck ( $P_2$ ) 2 oder größer ist ( $P_m \div P_2 \geq 2$ ).

## Dampfverbrauch (Antriebsmedium)



## Durchsatz Kondensatableiter GT10L



- Durchsatz bei kontinuierlicher Kondensatableitung 6°C unterhalb der Sattdampftemperatur.
- Der Differenzdruck ist die Differenz des Druckes vor und nach dem Kondensatableiter
  - : Durchsatz von GT10L als Kondensatableiter ( $P_1 > P_2$ ). Bei höherem Kondensatanfall erfolgt Umschaltung auf Pumpbetrieb, wodurch sich der Durchsatz verringert.
  - - - : Mindestdurchsatzmenge die notwendig ist, um Dampfleckage zu vermeiden.



**VORSICHT**

Maximalen Differenzdruck nicht überschreiten, da sonst Kondensatrückstau auftreten kann!

Notizen:

**TLV EURO ENGINEERING GmbH**

Daimler-Benz-Straße 16-18  
74915 Waibstadt, Germany  
Tel: 07263-9150-0 Fax: 07263-9150-50  
E-mail: info@tlv-euro.de

Manufacturer

**TLV CO., LTD.**  
Kakogawa, Japan

is approved by LRQA Ltd. to ISO 9001/14001

ISO 9001/ISO 14001

